

## Body Parts

**Song** - *El Joky-Poky / The Hokey Pokey* from *José-Luis Orozco Canta Este Es Mi Tierra*

**Song** - *If You're Happy and You Know It / Si Tu Sabes Ser Alegre* from *Universe of Song Spanish* featuring Maria Del Rey.

**Song** - *Diez Deditos* from *Lirica Infantil con Jose Luis Orozco v.5* This is a counting song about your fingers.

**Song** - *Juanito Cuando Baila* from *Lirica Infantil con Jose Luis Orozco*. This song is a lot like the hokey pokey, you dance with various parts of the body.

**Song** - *Sabes Flores Cultivar* from *Rondas Infantiles* by *Las Mas Hermosas*. This is a silly song about all of the body parts you can use to plant flowers.

**Rhyme** – *Head, Shoulders, Knees and Toes / Cabeza, Cara, Hombros, Pies.*

**Book:** *Parts* by Ted Arnold

**Book:** *His Mother's Nose* by Peter Maloney

**Book:** *From Head to Toe* by Eric Carle

**Book:** *The Daddy Mountain* by Jules Feiffer

**Book:** *We've all Got Bellybuttons* by David Martin



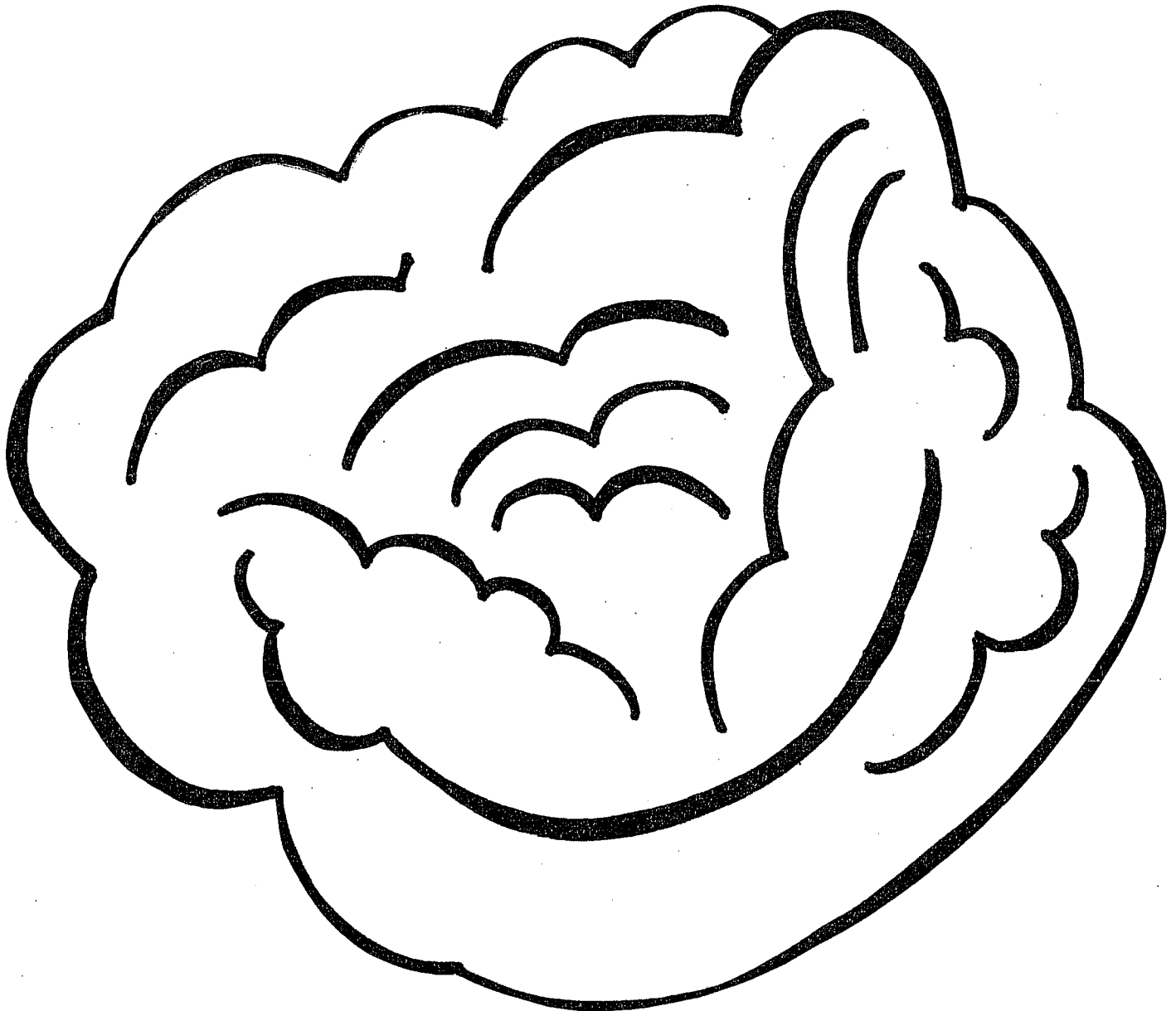
The City Library

THE SALT LAKE CITY PUBLIC LIBRARY SYSTEM

¿Sabes Coles Cultivar?  
*Canciones infantiles*

¿Sabes coles cultivar?  
A la moda, a la moda,  
¿sabes coles cultivar  
a la moda del lugar?  
Las cultivan con el pie,  
a la moda, a la moda,  
la cultivo con el pie,  
a la moda del lugar.

(Se repite varias veces cambiando la  
palabra pie por ojo, mano, dedo, etc.)



## *Hokey Pokey.*

*El Pon tu mano al frente  
Pon tu mano al lado  
Pon tu mano al frente  
Y muévela así.  
Baila el hokey pokey  
Y muévete así.  
Por eso estás aquí.*

Put your hand out front  
Put your hand out back  
Put your hand out front  
And move it like this.  
Dance the hokey pokey  
And move like this.  
That's why you're here.

*Pon tu pierna al frente  
Pon tu pierna al lado  
Pon tu pierna al frente  
Y muévela así.  
Baila el hokey pokey  
Y muévete así.  
Por eso estás aquí.*

Put your leg out front  
Put your leg out back  
Put your leg out front  
And move it like this.  
Dance the hokey pokey  
And move like this.  
That's why you're here.

*Pon tu codo al frente  
Pon tu codo al lado  
Pon tu codo al frente  
Y muévelo así.  
Baila el hokey pokey  
Y muévete así.  
Por eso estás aquí.*

Put your elbow out front  
Put your elbow out back  
Put your elbow out front  
And move it like this.  
Dance the hokey pokey  
And move like this.  
That's why you're here.

Continue with:

*brazo  
hombro  
dedo*

arm  
shoulder  
finger

Brazo derecho adentro  
Brazo derecho afuera  
Brazo derecho adentro  
Y lo vamos a agitar

Bailando el Hokey Pokey  
Da una vuelta a alrededor  
Eso se hace así  
Brazo izquierdo

Pierna derecho adentro  
Pierna derecho afuera  
Pierna derecho adentro  
Y la vamos a agitar

Bailando el Hokey Pokey  
Da una vuelta a alrededor  
Eso se hace así  
Pierna izquierda

Cadera derecho adentro  
Cadera derecho afuera  
Cadera derecho adentro  
Y la vamos a agitar

Bailando el Hokey Pokey  
Da una vuelta a alrededor

Eso se hace así  
Cadera izquierda

Todo el cuerpo adentro  
Todo el cuerpo afuera  
Todo el cuerpo adentro  
Y lo vamos a agitar

Bailando el Hokey Pokey  
Da una vuelta a alrededor  
Eso se haci así

Lado derecho adentro  
Lado derecho afuera  
Lado derecho adentro  
Y lo vamos a agitar

Bailando el Hokey Pokey  
Da una vueita a alrededor  
Eso se haci así

Diez deditos.

Uno, dos, tres deditos  
Cuatro, cinco, seis deditos  
Siete, ocho, nueve deditos  
Y uno mas son diez.

Dos manitas, diez deditos  
Dos manitas, diez deditos  
Dos manitas, diez deditos ,  
Dies deditos , dos manitos son.

### Juanito cuando baila.

(Tradicional)

Juanito cuando baila,  
baila, baila, baila,  
Juanito cuando baila,  
baila con el dedito,  
con el dedito, ito, ito  
Así baila Juanito.

Juanito cuando baila,  
baila, baila, baila,  
Juanito cuando baila,  
baila con el pie  
con el pie, pie, pie,  
con el dedito, ito, ito,  
Así baila Juanito.

Juanito cuando baila ...

la rodilla, dilla, dilla...  
la cadera, dera, dera...  
la mano, mano, mano...  
el codo, codo, codo...  
el hombro, hombro, hombro...  
la cabeza, eza, eza...

(Translated by Rose Treviño.)

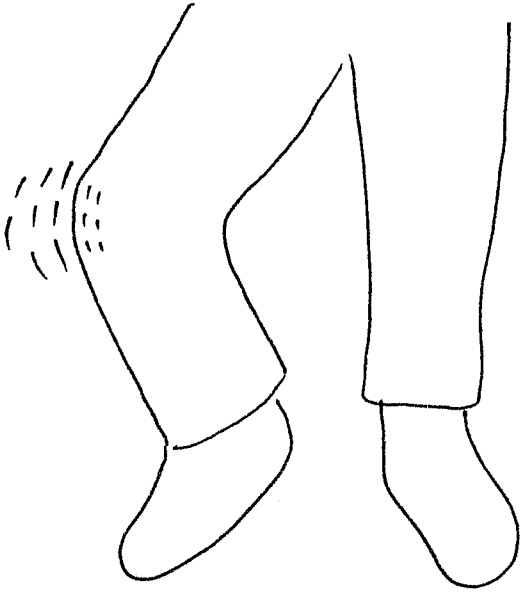
When little Johnny dances,  
he dances, dances, dances  
when little Johnny dances,  
he dances with his pinkie,  
with his pinkie, pinkie, pinkie  
That's how Johnny dances.

When little Johnny dances,  
he dances, dances, dances  
when little Johnny dances,  
he dances with his foot,  
with his foot, foot, foot,  
with his pinkie, pinkie, pinkie  
That's how Johnny dances.

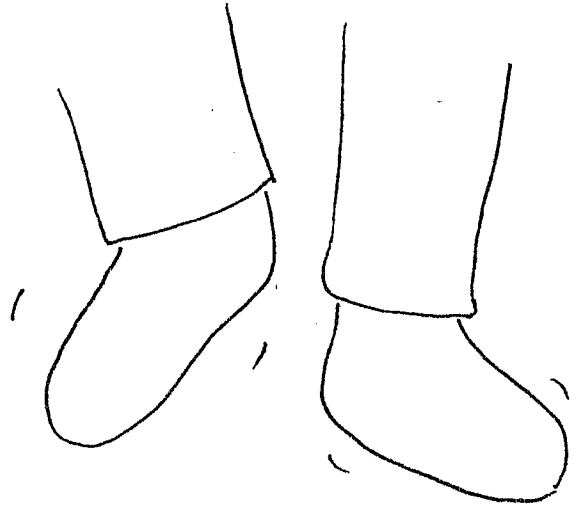
When little Johnny dances...

knee...  
hip...  
hand...  
elbow...  
shoulder...  
head...

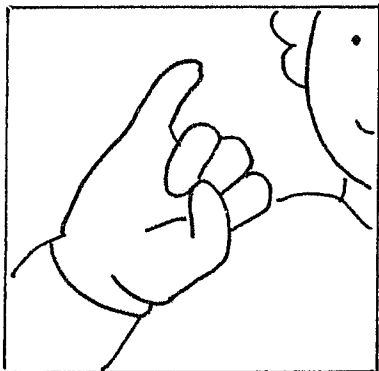
**Rodilla.**



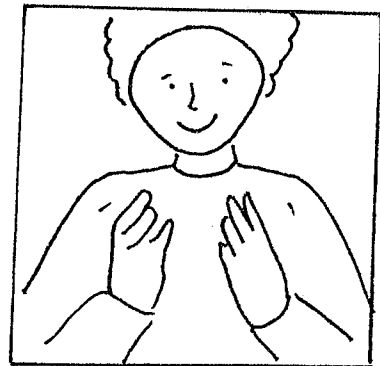
**Pie.**



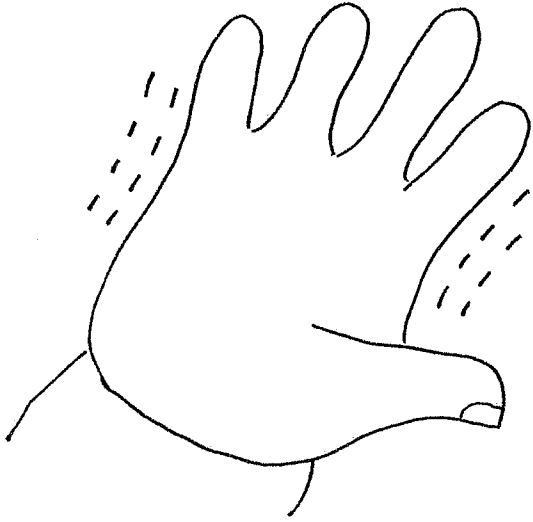
**Dedito.**



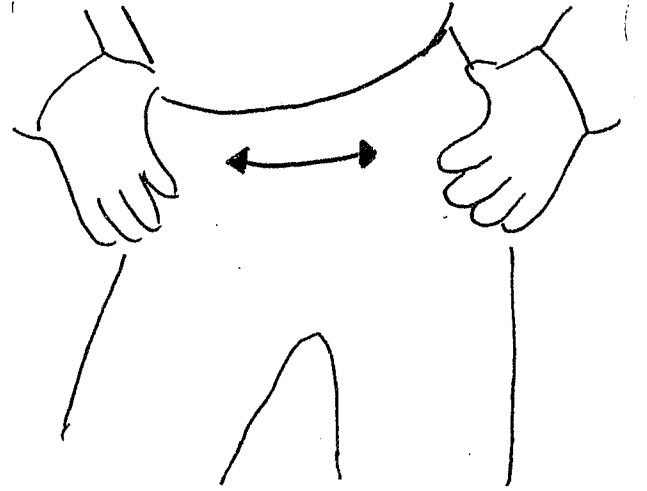
**Juanito  
Cuando baila,  
Baila, baila,  
Baila...**



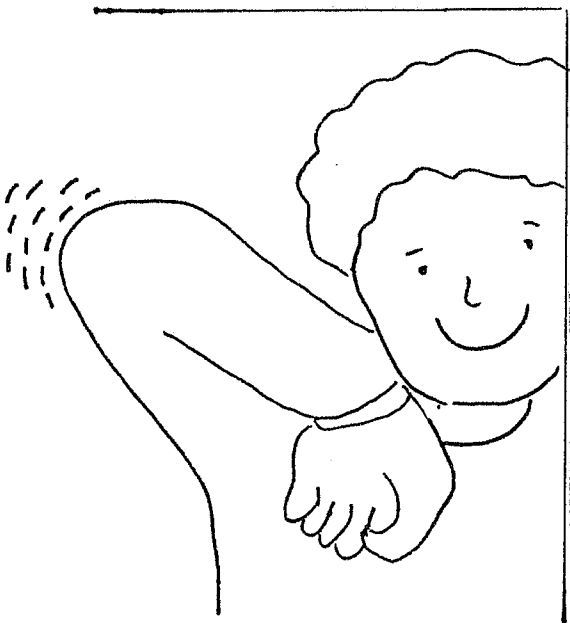
**Mano.**



**Cadera.**



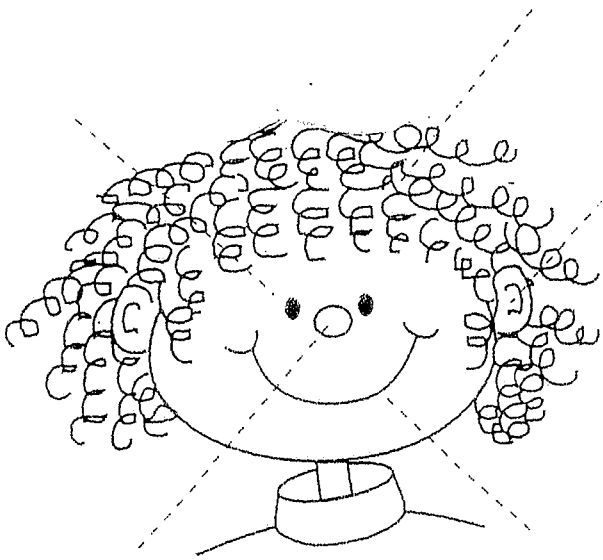
**Codo.**



**Hombro.**



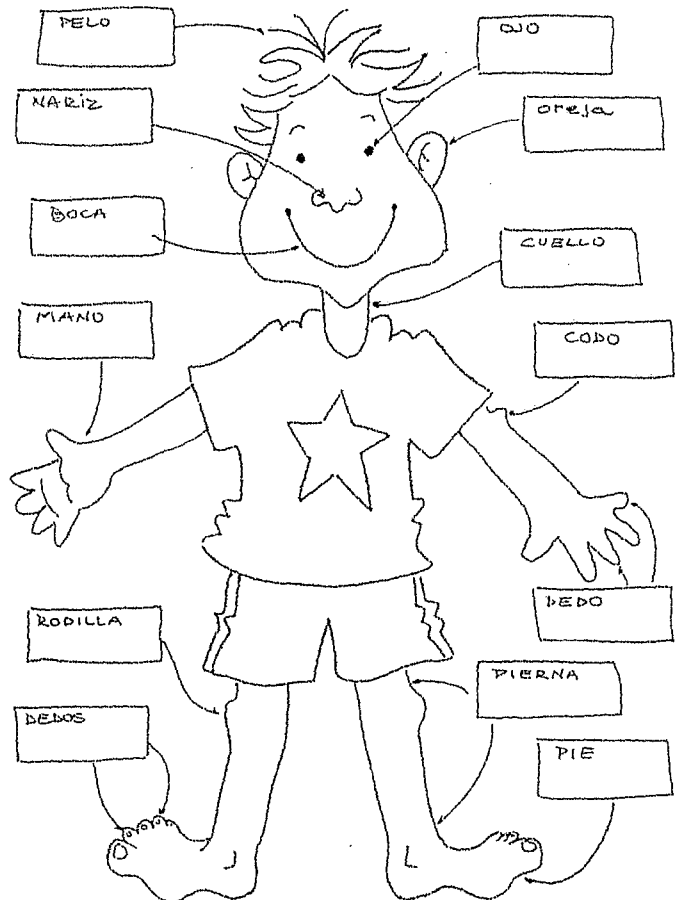
# Mi Cara.



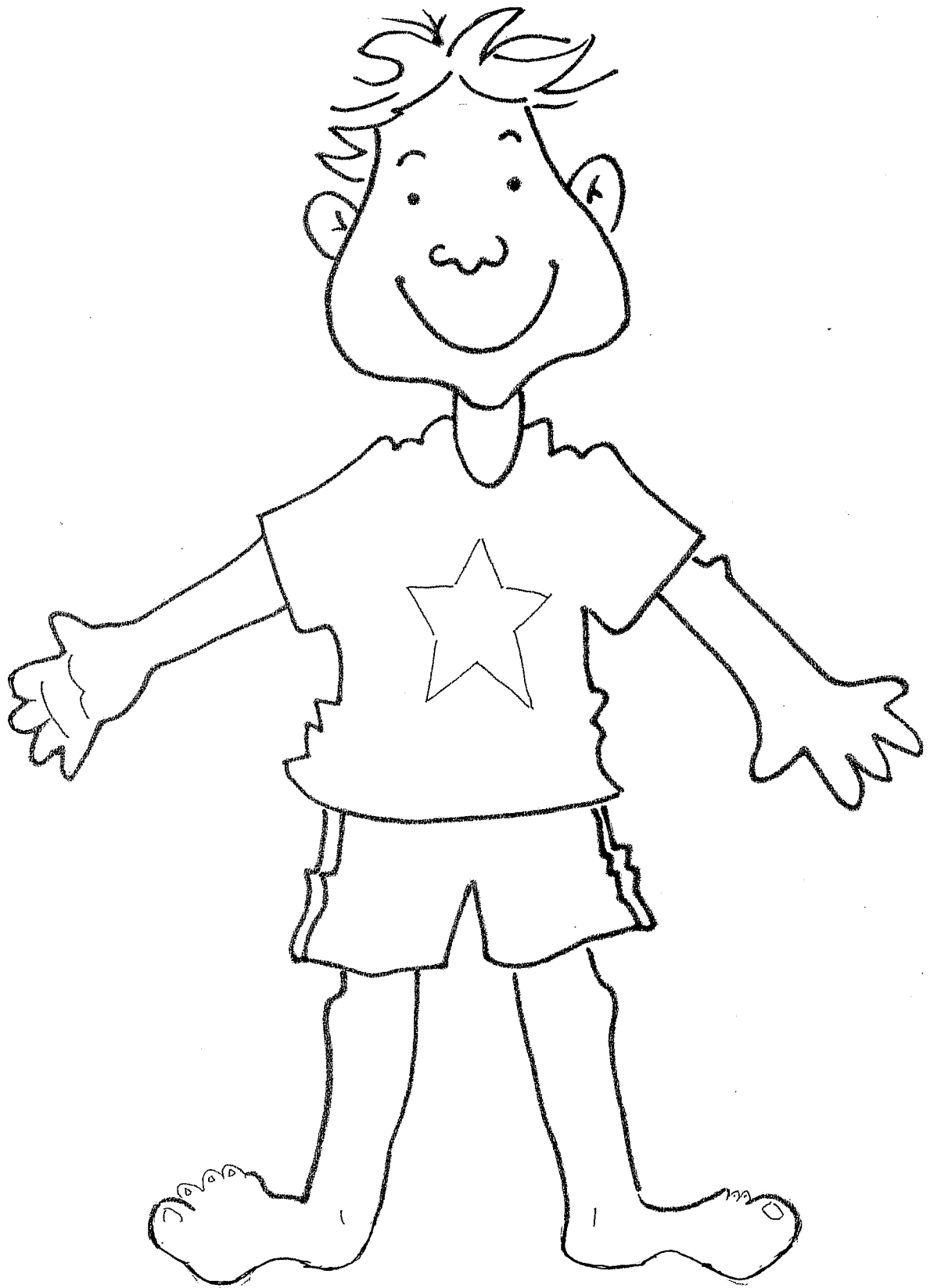
# Cabeza.



# Este soy Yo.







Cabeza, Cara, Hombros, Pies.

Cabeza, cara, hombros, pies,  
Hombros, pies; Hombros, pies.  
Cabeza, cara, hombros, pies,  
Y una vuelta entera.

## Parts./ Partes. By Tedd Arnold.

No puedo entender que esta pasando,  
O que va a pasar.  
Pero cada dia es algo peor.  
¿ Que pasa conmigo?

Pienso que hace unos tres días  
Cuando empecé a preocuparme.  
En mi peine, encontré pedazos de mi cabeza.  
( Dos Pelos.)

Mire fijamente los pelos, sorprendido  
y un poco aterrado al pensar que con cinco años de edad,  
comenzaba a ser calvo.

Después, no recuerdo exactamente cuando era,  
Levante mi camisa arriba y encontré un pedazo de pelusa.

La mire fijamente, me sorprendí y me pregunte:  
Que significa esto? Pero después comprendí.  
Mi relleno se esta saliendo?

Al otro dia cuando estaba afuera jugando con el agua de la manguera, pude  
ver los pedazos de mi piel.  
Se estaban despegando de los dedos de mis pies.

Mire fijamente y me sorprendí. Entonces di un pequeño gemido,  
Cuando pensé que pronto seria un hueso todo peludo.

Y ayer, antes de mi baño, cuando me saque la ropa,  
algo gris y mojado cayo desde mi nariz.

Lo mire fijamente, y comencé a sentir dolor.  
Bueno, también le pasaría si hubieran perdido un pedazo de cerebro.

Y aquí y ahora, estoy sentado, disfrutando del libro de Dr. Seus,  
Y siento repentinamente que un diente se esta aflojando.

Lo nuevo, sorprendido, horrorizado para poder hablar.  
Sin mis dientes, ¿Cómo voy a comer? . Ya me estoy sintiendo débil !.

Ahora, estoy realmente preocupado. Estoy más asustado que nunca. Porque lo que esta sucediendo esta muy claro para ver -

El pegamento que une todas mis partes no me esta sosteniendo!!!

Y ahora estoy pensando, ¿Que será lo próximo que se me caiga?  
Quizás mis oídos, quizás mis ojos, ¿ Como podría saberlo?

Un dia quizás jugando a la pelota... se me caiga el brazo.

O podría perder la cabeza si toso fuerte.

Absolutamente se que pronto estaré en pedazos en una pila sin forma.

Gracias que papa tiene rollos y rollos de cinta de pegar.

QUE? Te olvidasrtes ?

De contarme que los dientes se caen y cuando esto pasa  
Nuevos dientes crecen en el lugar de los viejos?

Mi pelo, mi piel y todo esto no es nada de los que me tenga que asustar?

Todo en mi es normal. Guau! . Eso es bueno de escuchar!

Entonces díganme que es esta pasta amarilla que sale de mi oído?

Mi carita tiene  
Ojos y nariz,  
Y una boca roja  
Que come maiz.

Tiene dos orejas  
Una en cada lado  
Y un poco mas arriba  
El pelo alborotado.

## Simon Dice ( Simon Says)

### Steps

1. The game is played in the same way as 'Simon says...' but with Spanish instructions. So the students stand facing the leader (probably the teacher), and follow instructions to touch specific parts of their body, mimicking the leader.
2. If a player touches the wrong part of the body, they are 'out'. If the instruction from the leader is given differently to the usual format, the students are not meant to move. If they do, they are 'out'.
3. The game continues until there is only one player left – that player is the winner. The difficulty of the game is increased as the speed of instructions increases.

In the Spanish version of the game, the key instruction that players should listen for and follow is:

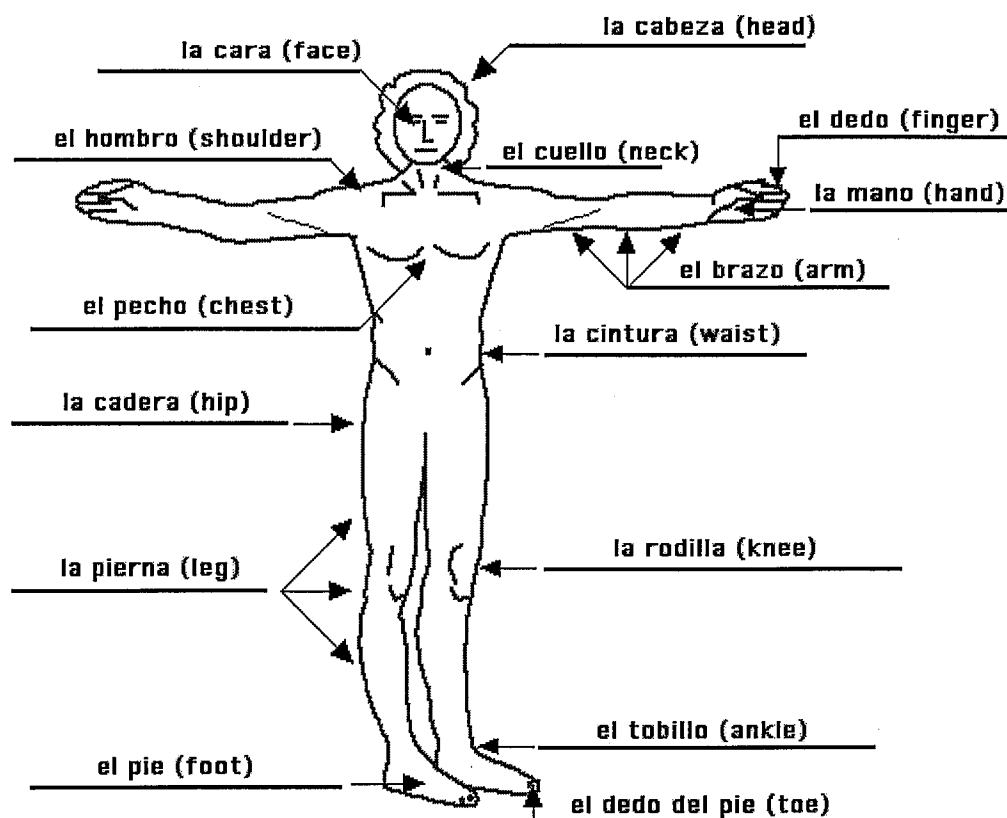
- *"Simon dice 'toca...'"*  
*"Simon says 'touch...'"*
- For example: *"Simon dice 'toca...'"*  
*"Simon says 'touch...'"*

The variation on the instruction that players should not respond to is:

- *"Toca..."* ("Touch..."), that is, without *"Simon dice"* ("Simon says") at the beginning
- For example: *"Toca la cabeza"*.  
*"Touch the head"*.

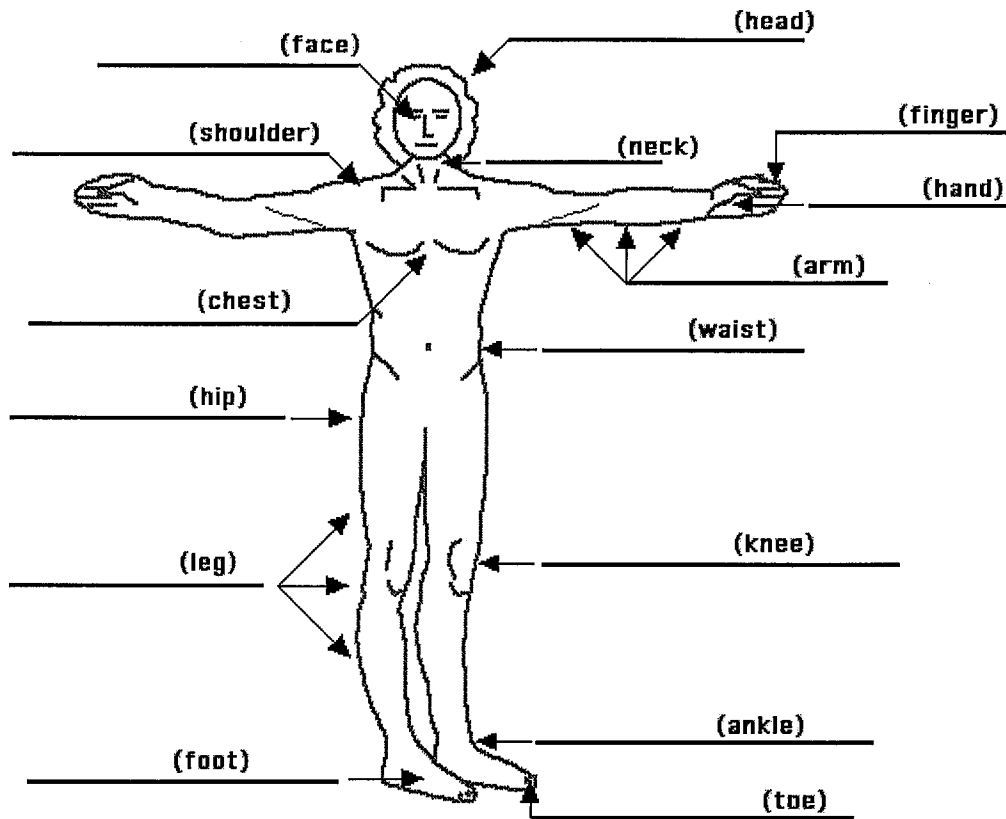
So all players who respond to this second instruction format and touch the body part mentioned are 'out'.

## The Body (*El Cuerpo*)



<i>el brazo</i> (arm)	<i>el cuello</i> (neck)	<i>el pecho</i> (chest)
<i>la cabeza</i> (head)	<i>el dedo</i> (finger)	<i>el pie</i> (foot)
<i>la cadera</i> (hip)	<i>el dedo del pie</i> (toe)	<i>la pierna</i> (leg)
<i>la cara</i> (face)	<i>el hombro</i> (shoulder)	<i>la rodilla</i> (knee)
<i>la cintura</i> (waist)	<i>la mano</i> (hand)	<i>el tobillo</i> (ankle)

# The Body (*El Cuerpo*) Revision



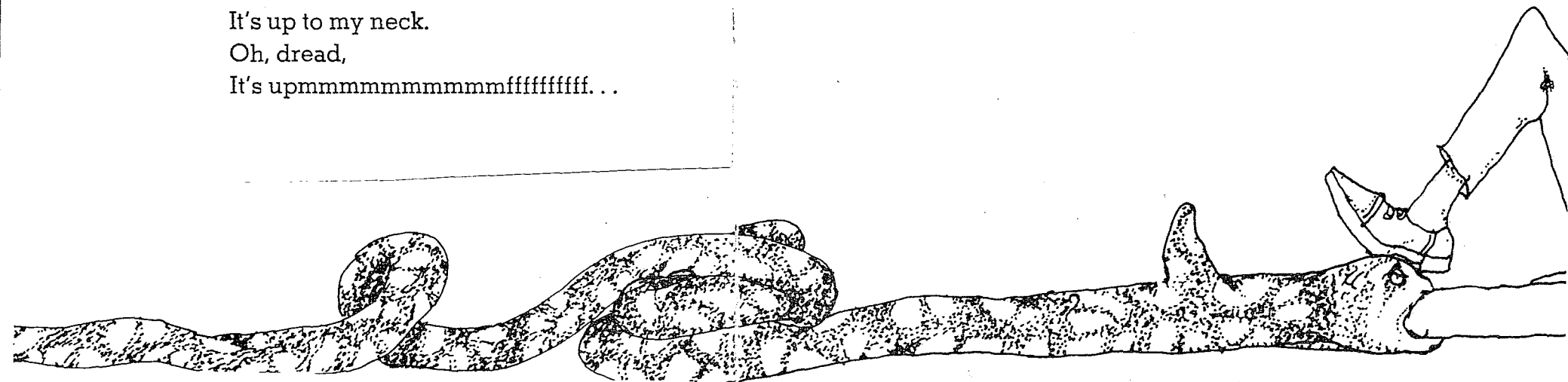


## BOA CONSTRICTOR

Oh, I'm being eaten  
By a boa constrictor,  
A boa constrictor,  
A boa constrictor,  
I'm being eaten by a boa constrictor,  
And I don't like it—one bit.  
Well, what do you know?  
It's nibblin' my toe.  
Oh, gee,  
It's up to my knee.  
Oh my,  
It's up to my thigh.  
Oh, fiddle,  
It's up to my middle.  
Oh, heck,  
It's up to my neck.  
Oh, dread,  
It's upmmmmmmmmmmffffffffff...

## LA BOA CONSTRICTOR

Ay, que me está comiendo,  
que una boa constrictor  
se me... se me está comiendo.  
Pero... ¿qué hace ahora?  
Si en el dedo... vaya gracia,  
me está haciendo una desgracia.  
Ay... que me entran cosquillas,  
que ya está en mis rodillas.  
¿Es que nadie la gobierna?  
Que está en la entropierna.  
Uf, qué deprisa avanza,  
ya la tengo en la panza.  
Aaaj, estoy sin resuello,  
que la tengo ya en el cuello.  
¡Esto es una vileza!,  
la tengo ya en la cabgloglogloglogloaaaaaargh...



We've All Got Bellybuttons! By David Martin  
Todos tenemos ombligo.

Tenemos oídos, y tu también los tienes..

Podemos tirar de ellos.

Tu puedes ?

Tenemos dos manos, y tu también las tienes. Podemos aplaudir.

Tu puedes?

Tenemos cuellos, y tu también lo tienes

Podemos estirarlo.

Tu puedes?

Tenemos pies, y tu también los tienes.

Podemos golpear ellos.

Tu puedes?

Tenemos ojos, y tu también los tienes.

Podemos cerrarlos.

Tu puedes?

Tenemos bocas, y tu también la tienes.

Las podemos abrir.

Tu puedes?

También tenemos ombligos,

Y también tu lo tienes.

Y cuando nos hacen cosquillas, cosquillas y cosquillas...

Nos reimos y nos reimos.

Y tu también ?